

1

## Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

2 MAI 1973

### PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 58, § 1 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi tend à généraliser l'emploi du verre lamellé pour les pare-brise des voitures automobiles.

Actuellement, tant le verre lamellé que le verre trempé sont autorisés. Plusieurs raisons de sécurité nous engagent cependant à interdire le verre trempé:

a) dès qu'il est heurté par un objet dur, le verre trempé se fractionne, ce qui rend la visibilité parfaitement nulle;

b) la poussière de verre que produit ce fractionnement provoque des lesions au visage, particulièrement graves pour les yeux;

c) en cas de collision, les passagers sont généralement catapultés à travers ce pare-brise qui n'offre aucune résistance; cette dernière raison constitue l'argument essentiel car elle est la cause principale des accidents graves ou mortels.

Selon la conception moderne en matière de sécurité routière, l'habitacle doit être aménagé de telle sorte que les passagers y trouvent en cas de collision, un maximum de sécurité et qu'il s'y sentent à l'abri. Cette sécurité est obtenue par le renforcement des éléments pare-chocs de la carrosserie et du châssis, par l'emploi de ceintures de sécurité, par l'utilisation de sièges épousant mieux la forme du corps, etc.

Ces mesures seront utilement complétées par l'obligation de prévoir des pare-brise résistants. A ce propos, le verre lamellé présente les avantages suivants:

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

2 MEI 1973

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van § 1 van artikel 58 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de motorvoertuigen en hun aanhangwagens moeten voldoen.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel strekt ertoe het gebruik van gelaagd glas voor de voorruit van de motorvoertuigen te veralgernen.

Thans zijn zowel gehard als gehard glas toegelaten. Er zijn nochtans verscheidene redenen, die verband houden met de veiligheid, om gehard glas te verbieden:

a) gehard glas breekt in een massa kleine stukjes zodra het in botsing komt met een hard voorwerp; het zicht wordt daardoor tot nul hersteld;

b) de glassplinters die door het breken van het glas vrijkomen, veroorzaken letsel aan het gelaat die vooral voor de ogen zeer ernstig zijn;

c) bij een botsing worden de inzittenden over het algemeen door de voorruit - die niet veel weerstand bezit - geslingerd; die laatste reden is het hoofdargument, want zij is de voornaamste oorzaak van ernstige of dodelijke ongevallen.

Volgens de moderne opvattingen op het stuk van veilig verkeer moet de passagiersruimte zo zijn ingericht dat de inzittenden er in geval van botsing maximaal beschermd zijn en zij er zich veilig voelen. Die veiligheid wordt bewerkstelligd door de versterking van de schokdempers in het koetswerk en het onderstel, het gebruik van veiligheidsgordels, het gebruik van zetels waarvan de vorm meer overeenstemt met die van het menselijk lichaam enz.

De verplichting om het voertuig van zeer stevige voorruit te voorzien is een nuttige aanvulling van voornoemde maatregelen. In dit verband biedt gelaagd glas volgende voordeelen:

1° heurté par un objet dur, il ne se fractionne qu'en partie, et la visibilité du conducteur est ainsi préservée;

2° il ne se pulvérise pas;

3° en cas de choc, il retient les passagers dans l'habitacle.

L'interdiction du verre trempé ne peut évidemment être introduite que par étapes. La proposition prévoit que, dès juillet 1974, les voitures neuves devront en être équipées dès leur mise en service. Les autres voitures devront en être pourvues à partir de juillet 1974, mais uniquement lorsqu'un pare-brise devra être remplacé.

1° wanneer het in botsing komt met een harde voorwerp, breekt het slechts gedeeltelijk, zodat het zicht van de bestuurder gevrijwaard blijft;

2° het doet geen splinters ontstaan;

3° bij een botsing verhindert het dat de inzittenden uit de wagen worden geslingerd.

Gebruik van gehard glas kan natuurlijk slechts geleidelijk worden verboden. Het voorstel bepaalt dat, met ingang van juli 1974, nieuwe auto's met gelaagd glas moeten uitgerust zijn zodra zij in gebruik worden genomen. Ook de andere auto's moeten vanaf juli 1974 van dit glas worden voorzien, doch alleen wanneer een voorruit moet worden vervangen.

H. GOEMANS.

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1.

L'article 58, SI de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, modifié par l'arrêté royal du 14 janvier 1971, est remplacé par la disposition suivante :

§ 1er. - Le ou les pare-brise des véhicules automobiles doivent être en verre lamellé inaltérable, parfaitement transparent et non susceptible de produire des éclats coupants en cas de bris.

Les objets vus par transparence ne peuvent apparaître déformés.

L'entrée en vigueur de cette disposition est pour les véhicules déterminés ci-après; fixée comme suit:

1° pour les véhicules neufs mis en service à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1974, dès leur mise en service;

2° pour les autres véhicules, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1974, lorsque le ou les pare-brise doivent être remplacés.

### Art.2.

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1974.

17 avril 1973.

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1.

Artikel 58, § 1, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de motorvoertuigen en hun aanhangwagens moeten voldoen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 januari 1971, wordt vervangen door de volgende bepaling:

§ 1. - De voorruit of -ruit van de motorvoertuigen moeten bestaan uit gelaagd, volkomen doorzichtig en duurzaam glas, dat bij breuk niet in scherpe scherven uiteenvalt,

De voorwerpen er doorheen gezien, mogen niet vervormd schijnen.

De inwerkingtreding van deze bepaling is, voor de hierna vernoemde voertuigen, als volgt bepaald :

1° voor de vanaf 1 juli 1974 in dienst gestelde nieuwe voertuigen, vanaf hun indienstneming;

2° voor de andere voertuigen, vanaf 1 juli 1974, wanneer de voorruit of -ruit moeren worden vervangen.

### Art.2.

Deze wet treedt in werking op 1 juli 1974.

17 april 1973.

H. GOEMANS,  
L. VANSTEENKISTE,  
A. BERTRAND,  
K. POMA,  
M. PAYFA.